

**Zeitschrift:** Berner Schulblatt  
**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein  
**Band:** 64 (1931)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis + Table des matières.

(Nr./n° = Schulblattnummer; röm. Zahlen = Umschlagseite; B. = Beilage.)

## Deutscher Teil.

### 1. Schulpolitik.

	Seite
Aus dem Tessin . . . . .	450
Aus dem Verwaltungsbericht der kantonalen Unterrichts- direktion für das Jahr 1930 . . . . .	308, 320
Aus den Verhandlungen des Grossen Rates des Kantons Bern . . . . .	485
Aus der Wirtschafts- und Lohndebatte im National- rate . . . . .	667
Bernische Lehrerversicherungskasse . . . . .	203, 287
Bernische Mittellehrerkasse . . . . .	73, 173, 276, 287
Bernische Schulsynode . . . . .	506
Bundesrat Musy und sein Standpunkt . . . . .	521
Das Bernervolk und seine Schule . . . . .	166
Das Bundesgesetz über die Alters- und Hinter- lassenversicherung . . . . .	213, 445, 461
Der Leidensweg der Schule in Deutschland . . . . .	597, 609
Die Partialrevision des Gesetzes über die Lehrer- bildungsanstalten vor dem Grossen Rate . . . . .	105
Die Frage des Besoldungsabbaues vor dem National- rate . . . . .	527
Eine Eiterbeule unserer Demokratie . . . . .	373
Ergebnis der kantonalen Volksabstimmung vom 28. Juni . . . . .	201
Errichtung einer Hochschule im Tessin . . . . .	67
Gedanken über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 6. Dezember . . . . .	504
Gerhart Hauptmann und die Schule . . . . .	485
Il dovere della Svizzera . . . . .	242
Jugend und Tuberkulose . . . . .	167
Junge Lehrer und Politik . . . . .	434
Kantonale Volksabstimmung vom 27./28. Juni. Aufruf an die Mitglieder des Bernischen Lehrer- vereins . . . . .	165
Revision des Lehrerbildungsgesetzes . . . . .	74
Soll der Lehrer politisieren? . . . . .	322
Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer . . . . .	188
Stellvertretungszentrale . . . . .	8, 490
Tiefer hängen! . . . . .	436
Volksabstimmung vom 27./28. Juni. Stellvertre- tungen . . . . .	168, 189
Wirtschafts- und Lohnprobleme vor der Zolltarif- kommission des Nationalrates . . . . .	643
Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an bernischen Mittelschulen . . . . .	107, 376
Zur Abstimmung über das Bundesgesetz der Alters- und Hinterlassenversicherung . . . . .	463
Zur eidgenössischen und kantonalen Abstimmung vom 6. Dezember . . . . .	477
Zur kantonalen Volksabstimmung vom 28. Juni 1931 . . . . .	149
Zur Verwerfung des Gesetzes über die Alters- und Hinterlassenversicherung . . . . .	485

### 2. Berufskunde.

Albert Anker. Ausstellung . . . . .	233
Alte und neue Schule in der Westschweiz . . . . .	1
Aufnahmsprüfungen im Seminar Hofwil. Rech- nungen . . . . .	140
Befreien und binden als Problem der Schule von heute . . . . .	269, 281
Bericht über die bernischen Schulfunkversuche . . . . .	3, 20
Bericht über die Studienreise der Abordnung ber- nischer Lehrer nach Wien zum Studium der Wiener Schulreform im Herbst 1929 . . . . .	5, 19, 34, 51
74, 102, 168, 183, 215, 232, 244, 242, 273	
Das Stapfenacker-Schulhaus in Bern-Bümpliz . . . . .	581

« Das werdende Zeitalter » in Gefahr . . . . .	334, 379
« Der Uebertritt in die Mittelschulen. » Rund- schreiben der städt. Schuldirektion Bern . . . . .	583
Die Aufgabe des Gymnasiums . . . . .	199
Die Blockflöte und das A B C ihres Spiels . . . . .	136
Die Strafe als Erziehungsmittel . . . . .	477
Die völkerkundliche Sammlung des historischen Museums und ihre Verwendung im Geographie- unterricht . . . . .	89
Ein Besuch bei den Bildungsunfähigen in Uster . . . . .	266
Ein Eröffnungstag: Pelztierfarm Beatushöhlen; Tell-Freilichtspiele Interlaken . . . . .	170, 171
Ein Schulbesuch in Montpellier . . . . .	433
Fragen . . . . .	556
Gedanken zu Martini . . . . .	520
Heimatkunde des Simmentals . . . . .	175
Hyspa. Schweizerische Ausstellung für Gesund- heitspflege und Sport . . . . .	109
» Aryana-Gesellschaft Bern . . . . .	299
» Das Hyspa-Schulzimmer . . . . .	261
» « Frohe Jugend » . . . . .	310
» Geographisches . . . . .	321
» Die Somatologie . . . . .	283
» Lehrmittel und Anschauungsmaterial für den Hygieneunterricht . . . . .	299
» Milchwirtschaft . . . . .	262
» Schulturnvorführungen . . . . .	299
» Schweizerobst, Bernersüssmost und anderes . . . . .	285
» Seelische Hygiene . . . . .	309
» Verteuerung der Ernährung . . . . .	321
» Wettkämpfe und Vorführungen der höhern schweiz. Mittelschulen . . . . .	204
Krise und Erziehung . . . . .	600
Krise und Ethik . . . . .	591
Kunst in der Schule . . . . .	568
Lebensbilder im Unterricht . . . . .	557
Maria Montessori in Bern . . . . .	653
Musikerziehung durch den Rundfunk . . . . .	61
Neudruck der Primarschulzeugnisse . . . . .	309
Schreibt in der Schule auch Briefe . . . . .	Nr. 26 III
Schulhausbau in Frutigen . . . . .	668
Schulreisen vor 120 Jahren . . . . .	467
Schulwesen in der Tschechoslowakei . . . . .	Nr. 19, III, 260
Schulschmuck . . . . .	416
Sensitive Perioden . . . . .	653
Stiftung eines 10 000 Franken-Preises für den besten Universalgrundsatz einer totalen Erziehung . . . . .	266
Tonika-Do-Methode . . . . .	324
Unsere Mädchen und die Religion in der Schule . . . . .	286
Wandschmuck für Schulen . . . . .	556
Was die stadtbernische Schuljugend liest 501, 517, 533, 541 . . . . .	525
Wettbewerb zur Gewinnung von Klassenlesestoff . . . . .	23
Zehn Gebote für Schulreisen mit der Eisenbahn . . . . .	275
Zeugnisse und Zeugnisnoten . . . . .	86, 101, 134, 217
Ziele und Aufgaben des neuen Schulmuseums . . . . .	296
Zum Rechnungsunterricht . . . . .	219

### 3. Verwandte Fachgebiete.

Abrüstungsbestrebungen des Völkerbundes . . . . .	181, 197
Alexandre Vinet, ein Erzieher des Schweizervolkes . . . . .	464
Aufruf zur Unterzeichnung der internationalen Kundgebung betreffend allgemeine und gänzliche Abrüstung . . . . .	172
Bisherige Ergebnisse der Abrüstungskonferenz . . . . .	665



### III

	Seite		Seite
Das alte Bern . . . . .	361	Dänisches Turnen. Ausbildungskurse im Heim Neukirch . . . . .	235
Das astronomische Institut . . . . .	354	Deutsche Erziehung. Marburger Ferienkurse . . . . .	221
Das Berner Münster . . . . .	365	Einführung in das neue Buchhaltungslehrmittel für die bernischen Sekundarschulen . . . . .	312, 324, 584
Das Geheimnis um die altitalienische Geigenbaukunst . . . . .	602	Ergänzungsschreibkurs für Kursleiter . . . . .	436
Das neue Gymnasium in Bern . . . . .	344	Ferienkurs auf der Lüderalp . . . . .	266, 300, 378
Der Botanische Garten . . . . .	352	Ferienkurs der Genfer Universität . . . . .	Nr. 17/III
Der Einfluss des Geldes auf den Wirtschaftsablauf . . . . .	589	Ferienkurs der Universität London . . . . .	593
Die Berner Hochschule . . . . .	349	Ferienkurs für Englisch . . . . .	142
Die Berner Münsterorgel . . . . .	366	Ferienkurs für schweizerische Mittelschullehrer . . . . .	32, 286
Die Einigung der Völker als psychologisches Problem . . . . .	641		312, 322, 333, 369
Die kunstgeschichtlich bedeutenden Bauten Berns . . . . .	364	Berichte . . . . .	377, 388, 398, 444
Die neuen naturwissenschaftlichen Institute an der Muldenstrasse . . . . .	350	Die Exkursion nach Avenches . . . . .	368
Die Organisation der bernischen Mittelschulen . . . . .	342	Exkursion nach der Grimsel . . . . .	331
Die schweizerische Landesbibliothek . . . . .	356	Festnummer . . . . .	341
Die Wirtschaftskrise . . . . .	553, 565, 577	Geleitwort . . . . .	341
Eindrücke von der Exposition coloniale internationale zu Paris . . . . .	421, 409	Ferienkurs in Malvilliers . . . . .	324
Fridtjof Nansen . . . . .	293, 305, 317	Fortbildungskurs des Schweiz. Verbandes für Schwererziehbare in Freiburg . . . . .	537
Goethe im Bernbiet . . . . .	632	Fortbildungskurse für Lehrerinnen und Arbeitslehrerinnen . . . . .	276, 615, 672
Hundert Jahre nach Goethe . . . . .	621	Gemüsebaukurs und Schulgarten . . . . .	452, 603
Jakob Steiner von Utzenstorf . . . . .	329	Gesangsdirigentenkurs . . . . .	24
Italienische Literatur des XX. Jahrhunderts . . . . .	447	Heilpädagogisches Seminar Zürich . . . . .	469, 584
Pestalozzi und Goethe . . . . .	627	Heimatkundekurs in Bern . . . . .	415
Spaziergang Enge-Reichenbach-Bremgarten-Neubrücke . . . . .	367	Heim Neukirch an der Thur. Ferienkurse und Bericht . . . . .	79, 276, 584
Ueber die städtischen Spiel-, Turn- und Sportplätze . . . . .	347	Hobelbankkurs in Burgdorf . . . . .	424
Ueber neuzeitliche Ernährung . . . . .	544	Internationale pädagogische Kurse . . . . .	151
Vom historischen Museum:		Jöde-Kurs in Bern . . . . .	11, 65, 76
Urgeschichtliche Sammlung . . . . .	358	Kantonaler Französischkurs . . . . .	413
Die Sammlung Moser . . . . .	359	Kantonale Turnexpertenkommission. Jahresbericht 1931 . . . . .	657
Von der Stadt- und Hochschulbibliothek . . . . .	355	Kurs für Schulmusik in Biel . . . . .	109
Wirtschaftliche Zustände im Kanton Bern vor 1798 . . . . .	17, 29, 49	Kurse im Rechnen . . . . .	219
Zum 18. Mai 1931. Friedensgruss der Kinder von Wales . . . . .	86	Kurs über Völkerbundsfragen in Genf . . . . .	235
Zum 100. Todestage J. W. Goethes . . . . .	621	Kurs zur Einführung in die neue Schulmusikliteratur . . . . .	323
Zur Krisenfrage. Richtigstellungen . . . . .	655	Lehrerbildungskurs für Knabenhandarbeit und Arbeitsprinzip in Glarus . . . . .	615
		Nürnberg Fortbildungskurs für Schulgesang . . . . .	111
<b>4. Gedichte.</b>		Ostersingtreffen am Vierwaldstättersee . . . . .	593, 646
Aus den Zahmen Xenien . . . . .	621	Pädagogische Vorträge am schweizerischen Landessender . . . . .	593
Aus Huldrych Zwinglis Pestlied . . . . .	397	Panidealistischer Herbstkurs . . . . .	Nr. 21/III
Das Gebätt . . . . .	397	Psychologisch-pädagogische Arbeitsgemeinschaft Bern . . . . .	435
Ein Weihnachtslied . . . . .	501	Referenten für Völkerbunds- und Abrüstungsvorträge . . . . .	602
Wanderers Nachtlied . . . . .	621	Rudolf Steiner-Schule Basel. Ausstellung . . . . .	175
Wenn im Unendlichen . . . . .	621	Schweizerische Bildungskurse für Gewerbelehrer . . . . .	173
Zur Eröffnung der Abrüstungskonferenz . . . . .	577	Schweizerische Hilfsgesellschaft für Geistesschwache. Programm für den Fortbildungskurs . . . . .	300
		Schweizerische Musikwoche in Rüdlingen . . . . .	324
<b>5. Jugendhilfe.</b>		Schweizerische Volksbildungsheime . . . . .	386
Anormalenhilfe . . . . .	Nr. 39/IV	Singtagung in Bern . . . . .	38, 142, 156
Ausstellung « Das gute Jugendbuch » . . . . .	435	Singtreffen für neue Musik in Thun 175, 221, 300, 371, . . . . .	425
Blindenanstalt Spiez . . . . .	189	Sing- und Musiziertage in Grindelwald . . . . .	658
Ferienheim Beatenberg. Chalet « Bärgfreud » . . . . .	218	Skiwoche Feldmösler . . . . .	437
Jubiläums-Schulfahrten nach dem Tessin 78, 142, 155 . . . . .	156, 175	Staatliche Sprachkurse in St. Gallen . . . . .	219
Jugendherberge Rotschuo . . . . .	220	Turnlehrekurse. Ausschreibung . . . . .	54
Kreisschreiben der Direktion des Unterrichtswesens . . . . .	508	Vortragzyklus für ehemalige Kursteilnehmer auf dem Schwand . . . . .	426
Merkblatt für an Epilepsie Erkrankte . . . . .	535	Zeichnungskurs der Sektion Bern-Land . . . . .	323
Neujahrsaufruf Pro Juventute . . . . .	527	Zentralkurs für Organisten in Bern . . . . .	522
Schülerfürsorge . . . . .	411	Ziele und Wege einer neuen Kultur. Panidealistischer Ferienkurs . . . . .	246
Stotterer in der Schule . . . . .	110		
Wirtschaftskrise und Jugendpflege . . . . .	613		

Sektionen.		Seite			Seite
Sektion Aarberg . . . . .		491	Kantonalbernerischer Verband für Gewerbeunter-		
» Aarwangen . . . . .		451, 536	richt . . . . .		141, 414
» Bern-Stadt . . . . .	152, 187, 402, 468, 592, 644		Konferenz Bolligen . . . . .		173
» Bern-Land . . . . .		187, 323, 468	Lehrerarbeit für die alkoholfreie Obstverwertung . . . . .		375
» Burgdorf . . . . .		234, 451, 592, 670	Lehrergesangverein Bern . . . . .		79, 220, 548, 584
» Erlach . . . . .		9	» Biel . . . . .		220, 593
» Frutigen . . . . .		508	» Burgdorf . . . . .		670
» Interlaken . . . . .		414, 558, 571	» Konolfingen . . . . .		603, 646
» Konolfingen . . . . .		10, 491, 671	» Laupen-Murten-Erlach . . . . .		453
» Laupen . . . . .		173	» Seftigen . . . . .		493
» Nidau . . . . .		55, 188, 507, 670	Lehrerkonferenz Niedersimmental . . . . .		109
» Niedersimmental . . . . .		323, 492	Lehrerturnverein Langnau und Emmental . . . . .		220
» Oberhasli . . . . .		507	Pro Juventute . . . . .		493, 509
» Saanen . . . . .		491, 615	41. Promotion . . . . .		Nr. 26 III
» Seftigen . . . . .		153, 276, 323, 413, 645	51. » . . . . .		Nr. 19 III
» Trachselwald . . . . .		154, 402, 491, 645	53. » . . . . .		10, 452
» Thun . . . . .		153	55. » . . . . .		453
» Bern-Stadt des B. M. V. . . . .		154, 402	63. » . . . . .		494
» Emmental des B. M. V. . . . .		592	82. » . . . . .		Nr. 19 III
» Mittelland des B. M. V. . . . .		155	85. » . . . . .		469
» Oberaargau-Unteremmental des B. M. V. . . . .		260, 645	88. » . . . . .		Nr. 17 III
» Seeland des B. M. V. . . . .		507	89. » . . . . .		Nr. 19 III
<b>Persönliches.</b>			Verein für deutsche Sprache in Bern . . . . .		615
<i>Ehrungen, Rücktritte, Wahlen.</i>			Turntag der bernischen Lehrerturnvereine in Lang-		
Direktion des Unterseminars . . . . .		377	nau . . . . .		287, 335
20 Jahre Lehrersekretär . . . . .		385	Turntag in Belp . . . . .		492
Rücktritt von Frau Aegerter, Schwadernau . . . . .		247	Schweizer Schul- und Volkskino . . . . .		189
» » Fritz Eicher, Bern . . . . .		152	Schweizerischer Verband für Gewerbeunterricht . . . . .		219, 235
» » Hans Klee, Seminarlehrer, Hofwil . . . . .		334	Uraufführung des « Madlee » in Zürich . . . . .		671
» » Reinhard Külling, Bern . . . . .		152	Uraufführung « Vom irdischen Leben » . . . . .		438
» » Ernst Marti, Hardern . . . . .		23	Verband Heilpädagogisches Seminar . . . . .		219
» » Fritz Mühlheim, Bern . . . . .		152	Verein abstinenter Lehrer und Lehrerinnen . . . . .		24, 174, 616
Frau Elisabeth Rotten zum 50. Geburtstag . . . . .		591	Vereinigung ehemaliger Schüler des deutschber-		
Rücktritt von Ernst Stalder, Bern . . . . .		152	nischen Staatseminars . . . . .		78, Nr. 40 III
Zum Rücktritt von Seminarvorsteher Hans Stauffer,			Vermittlungsdienst der Société pédagogique romande		
Hofwil . . . . .		412, 489	. . . . .		110, 593
Rücktritt von Frau Wenger-Kocher, Lyss . . . . .		23	Weihnachtsausstellung und Messe der S. W. B. in		
» » E. Gottlieb Zwahlen, Saanen . . . . .		424	Bern . . . . .		Nr. 39 IV
<i>Nachrufe.</i>			Zur Aufführung der Johannespassion in Biel . . . . .		560
† Adolf Ammann . . . . .		9	Zusammenlegung der Sammeltätigkeit für die		
† Gottlieb Bandi . . . . .		376	Blinden im Kanton Bern . . . . .		647
† Fritz Buri . . . . .		546	<b>9. Buchbesprechungen.</b>		
† Frieda Grünenwald . . . . .		139	Adelmann, Jos., Das Eigenrecht des Kindes und		
† Emil Joss . . . . .		614	die menschliche Gemeinschaft . . . . .		B. 21
† Friedrich Klopfenstein . . . . .		138	Alexander und Staub, Der Verbrecher und sein		
† Johann König . . . . .		54	Richter . . . . .		B. 5
† Emanuel Lanz . . . . .		8	Atlantis 1931 . . . . .		B. 8, B. 20
† Robert Lanz . . . . .		450	Attische Kultstätten. Schaubücher Bd. 20 . . . . .		B. 42
† Christian Müllener . . . . .		9	Balmer, Emil, Theater im Dorf . . . . .		B. 42
† Friedrich Nydegger . . . . .		259, 265	Balzli, Ernst, Ds Hagmatt-Jümpferli . . . . .		B. 42
† W. Ochsenbein, Pfarrer . . . . .		571	Balzli, Ernst, Res und Resli . . . . .		B. 25
† Otto Ott . . . . .		139	Berg, Bengt, Die Liebesgeschichte einer Wildgans		B. 25
† Samuel Schär . . . . .		37	Berger, Fr., Körperbildung als Menschenbildung		B. 23
† Ernst Schenk . . . . .		591	Binder, Otto, Gugi . . . . .		B. 26
† Roman Schneider . . . . .		558	Bloesch, Hans, Siebenhundert Jahre Bern . . . . .		106
† Anna Zbinden . . . . .		300	Böhm, A., Der Gesamtunterricht und seine		
† Arnold Zimmerli . . . . .		186	Grenzen . . . . .		B. 22
<b>8. Vereinswesen.</b>			Bonjour, Edgar, Vor hundert Jahren . . . . .		B. 49
Alte Sektion Thierachern . . . . .		10, 492	von Borries, B., Die Anwendung der Philosophie		
Antimilitaristische Lehrer . . . . .		Nr. 39 IV, 479	des Als-Ob im Unterricht . . . . .		B. 48
Arbeit mit seelenpflegebedürftigen Kindern im			Bruckner, Adolf, Das Problem der Schülerbeur-		
Sonnenhof Arlesheim . . . . .		560	teilung . . . . .		B. 27
Aufgaben und Bestrebungen des Kindergartens von			Bühler, Hans, Aus zwei Welten . . . . .		B. 44
heute . . . . .		559	Christaller, Helene, Peterchen . . . . .		B. 25
Bernische Erziehungskommission der schweiz. Völ-			Croner, Else, Die Psyche der weiblichen Jugend		B. 48
kerbundsvereinigung . . . . .		204	Der grosse Brockhaus . . . . .		B. 6, B. 17
Krankenkasse des Schweizerischen Lehrervereins . . . . .		669	Der Grosse Herder . . . . .		B. 50
« Ein deutsches Requiem » von Brahms in der Stadt-			Dürr, Feller, Muralt und Nabholz, Geschichte der		
kirche Burgdorf . . . . .		469	Schweiz . . . . .		B. 24
Eingabe der bern. Vereinigung für Friedensarbeit			Ehrenzeller, Wilh., Kloster und Stadt St. Gallen		
betr. Geschichtslehrmittel . . . . .		138	im Spätmittelalter . . . . .		B. 46
Erholungs- und Wanderstationen des S. L. V. 24, 38, 287,			Eloesser, Arthur, Die deutsche Literatur vom		
437, 452, 509, 522, 572 593, 671			Barock bis zur Gegenwart . . . . .		B. 7
Heimatkunde des Amtes Thun . . . . .		646	Epstein, Peter, Der Schulchor vom 16. Jahr-		
Internationale panidealistische Vereinigung und			hundert bis zur Gegenwart . . . . .		B. 77
Volkshochschule Bern, Vortragsreihe . . . . .		426	Fehr, Hans, Das Recht in der Dichtung . . . . .		B. 5
			Freud, Sigmund, Die Zukunft einer Illusion . . . . .		B. 12



	Seite		Seite
Frey, Jakob, Menschen der Heimat . . . . .	B. 50	Reichenbach, Hans, Ziele und Wege der heutigen Naturphilosophie . . . . .	B. 28
Früh, J., Prof. Dr., Geographie der Schweiz . . . . .	B. 8	Reichmann, Schneider und Hofstaetter, Ein Jahrtausend deutscher Kultur . . . . .	B. 1
Georgi, Erich, Das goldene Knabenbuch . . . . .	B. 19	Reinhart, Josef, Der Dokter us der Sunnegass . . . . .	B. 18
Gilson, Etienne, La philosophie au moyen âge . . . . .	B. 9	Reinhart, Josef, Helden und Helfer . . . . .	B. 26
Goethe, J. W., Dreissig Gedichte. Ausgewählt und eingeleitet von Hermann Hesse . . . . .	634	Renker, Gustav, Berner Novellen . . . . .	B. 2
Graber, Gustav Hans, Zeugung, Geburt und Tod . . . . .	B. 5	Reumuth, K., Rechtschreiben . . . . .	B. 17
Graber, Gustav Hans, Die Kreuzfahrt des Lebens . . . . .	B. 5	Rinkefeil, Rudolf, Schlierlei . . . . .	B. 20
Gredsted, Torry, Paw, der Indianerjunge . . . . .	B. 44	Robert, Paul Leo, Unsere einheimischen Vögel . . . . .	B. 43
v. Greyerz, Otto, Das Berner Mattenenglisch und sein Ausläufer: die Berner Bubensprache . . . . .	B. 17	Rolland, Romain, La vie de Ramakrishna. La vie de Vivekananda et l'évangile universel . . . . .	B. 45
Grieg, Walter, Die letzte Fahrt der Gunborg . . . . .	B. 19	Ross, Colin, Der unvollendete Kontinent . . . . .	B. 26
Grunder, Karl, d'Wätteranne . . . . .	B. 42	Rusch, J. B., Um das Recht der Landsgemeinde . . . . .	B. 2
Gunkel und Zschornack, Die Religion in Geschichte und Gegenwart . . . . .	B. 6, B. 49	Ruttman, W. J., Die Individualpsychologie der Wiener Schule . . . . .	B. 21
Häberlin, Paul, Philosophie als Abenteuer des Geistes . . . . .	B. 12	Sarasin, Fritz, Aus den Tropen . . . . .	B. 27
Hanselmann, Heinrich, Jakobli. Aus einem Bühlein werden zwei . . . . .		Schibli, Emil, Bätziwasser . . . . .	B. 25
Hanselmann, Heinrich, Jakob. Sein Er und sein Ich . . . . .	B. 37	Schriften von Johanna Spyri, billige Ausgabe . . . . .	B. 45
Haydn-Goethe-Gesänge, Hg. von Keldorfer und Hellmann . . . . .	509	Schweizerischer Tierschutzkalender 1932 . . . . .	B. 39
Heinemann, Fritz, Neue Wege der Philosophie. Geist, Leben, Existenz . . . . .	B. 11	Schweitzer, Albert, Die Mystik des Apostels Paulus . . . . .	B. 29
Hensch, Joh. B., Der Hanstöneli . . . . .	B. 25	Scott, Gabriel, Die kleine Terz . . . . .	B. 13
Hess, Gottfried, « Damals » . . . . .	570	Seemann, J., Die Rechenfehler . . . . .	B. 32
Heywang, E., Die Stillarbeit . . . . .	B. 47	Siebel, Johanna, Die Spieldose . . . . .	B. 45
Heywang, E., Die Helfer . . . . .	B. 47	Sooder, M., Sagen aus Rohrbach . . . . .	B. 18
Heywang, E., Das Märchen in der Landsschule . . . . .	B. 48	Staender, Walter, Der Burehünig . . . . .	B. 7
Hildenbrandt, Fred, Fritz Freemann wird Reporter . . . . .	B. 51	Steiger, August, Sprachlicher Heimatschutz in der deutschen Schweiz . . . . .	B. 2
Hochgebirgsführer durch die Berneralpen . . . . .	B. 27	Steiger-Lenggenhager, Marie, Du und die Andern . . . . .	B. 44
Hofmiller, Josef, Der Meier Helmbrecht . . . . .	B. 17	Steinmann, Paul, Tiere um Haus und Hof . . . . .	B. 26
Holst, Bertha, Jugendlieben . . . . .	B. 19	v. Tavel, Rudolf, Amors Rache . . . . .	B. 2
Hunziker, Otto, Der eidgenössische Bundesbrief von 1291 und seine Vorgeschichte . . . . .	B. 46	Traub, Hans, Zeitungswesen und Zeitungslesen . . . . .	B. 29
Jaggi, H., Dienstverweigerung und Abrüstung . . . . .	B. 24	Tumlriz, O., Die seelischen Unterschiede zwischen den Geschlechtern in der Reifezeit und ihre Bedeutung für den gemeinsamen Unterricht . . . . .	B. 12
Jegerlehner, J., Pfadfinder Rumpelmeier . . . . .	B. 2	Ulmer, J., Die Selbsttätigkeit des Menschen in der Pädagogik Pestalozzi . . . . .	B. 21
Illustrierte schweizerische Schülerzeitung « Der Kinderfreund » . . . . .	110	Ulrich, Maria, Der Heimweg . . . . .	B. 2
Keller, Martha, Im Waldlinger Pfarrhaus . . . . .	B. 25	Wartenweiler, Fritz, Fridtjof Nansen . . . . .	B. 13
Fervin, Francis, Die Lampe der Frau Beatrice . . . . .	B. 35	Weber, Ernst, Lebendiges Papier . . . . .	B. 39
Kestenber, Leo, Musikerziehung und Musikpflege . . . . .	77	Weltstimmen . . . . .	371
Kiss, Edmund, Schwarze Felsen im Pazifik . . . . .	B. 19	Wiss-Stäheli, Josef, Mit Sack und Pack zum Zapfenberg . . . . .	B. 38
Lang, J. R., Sonderlinge . . . . .	B. 2	Wommelsdorf, O., Wandschmuck für Schulen . . . . .	556
Liebhurg, Max Eduard, Schach um Europa . . . . .	241	Ziehen, Th., Ueber das Wesen der Beanlagung und ihre methodische Erforschung . . . . .	B. 10
Lüdtke und Mackensen, Deutscher Kulturatlas . . . . .	B. 29	Ziehen, Th., Das Seelenleben der Jugendlichen . . . . .	B. 11
Kosch, Wilh., Deutsches Literatur-Lexikon . . . . .	B. 6	Zukowsky, Ludwig, Carl Hagenbecks Reich . . . . .	B. 25
Külpe, Frances, Mütter und Töchter . . . . .	B. 36		
Märker, Friedrich, Typen. Grundlagen der Charakterkunde . . . . .	B. 41		
Märker, Friedrich, Autokraten und Demokraten. Charakterologische Bildnisse . . . . .	B. 41		
Marti, Robert, Mitteilungen aus den Chorgerichtsverhandlungen von Saanen . . . . .	B. 23		
Matter, Walter, Liturgische Gottesdienste . . . . .	B. 49		
« Mein Lebenslauf » . . . . .	572		
Merker-Stammeler, Reallexikon der deutschen Literaturgeschichte . . . . .	B. 29		
Metscher, Gustav, Was ist Gesamtunterricht? . . . . .	B. 47		
Meyers Lexikon . . . . .	B. 6		
Mittelholzer und Flückiger, Die Schweiz aus der Vogelschau . . . . .	B. 27		
Mohr, Adrian, Allermanns Gast in Norwegen . . . . .	B. 27		
Moeschlin, Felix, Barbar und Römer . . . . .	B. 34		
Moser, H. J., Das Volkslied in der Schule . . . . .	77		
Müller, Elisabeth, Die beiden B. . . . .	B. 38		
Müller, Gustav, Sonette um Odysseus . . . . .	B. 35		
Muschg, Walter, Gotthelf, die Geheimnisse des Erzählers . . . . .	B. 33		
Neu Sonnefelder Jugend Verlag, Heppenheim. Bücher für Schule und Kind . . . . .	B. 2		
Nietzsches Werke . . . . .	B. 1		
O mein Heimatland. 20. Jahrgang . . . . .	B. 36		
Owlglass, Alte deutsche Schwänke . . . . .	B. 13		
Petersen und Olshausen, Lessings Werke . . . . .	B. 1		
Ponten, Josef, Der Gletscher . . . . .	B. 13		
		<b>10. Lehrmittel-Besprechungen.</b>	
		Bracher, Hans, Rechtschreibbüchlein . . . . .	136
		« Der Fortbildungsschüler » . 411, 509, Nr. 40/IV, 571	
		Der Volks-Brockhaus . . . . .	264
		Ein frohes Milchbüchlein für Schweizerschüler . . . . .	449
		Farbige billige Diapositive . . . . .	466
		Graf, A., Bewegungsstunden für die Unterstufe . . . . .	411
		v. Greyerz, Otto, Deutsches Wörterbüchlein . . . . .	131
		Grosser technischer Lehrgang der neuen Schrift . . . . .	287
		Heine und Pedrosa, Lehr- und Lesebuch der spanischen Sprache . . . . .	466
		Hilfsmittel im Gesangunterricht . . . . .	449
		Jugendborn, Goethe-Nummer . . . . .	634
		Langenscheidts fremdsprachliche Lektüre . . . . .	137
		Lieder aus der Heimat . . . . .	265
		Literatur zur Schulmusikpflege . . . . .	77
		Neui Liedli für chlini und grossi Chind . . . . .	265
		Oesterreichische Jugendrotkreuz-Zeitschrift 79, 221, Nr. 21/III, 416, 494, Nr. 39/IV, 560, 646	
		Pestalozzikalender 1932 . . . . .	509
		Quinche, Philippe, Mon deuxième livre de français . . . . .	131
		Neue Schweizeraufnahmen für das Schulgrammophon . . . . .	8
		Schweizer Realbogen 39/41: Lebensbilder von der Wiese, von Fr. Gribi . . . . .	130
		Sprachenpflege: Le Traducteur . . . . .	494
		Terra amata . . . . .	265
		Treyer, Fred, Foreign English . . . . .	137

	Seite
Tröndle, M., Geschäftskorrespondenz für Gewerbeschulen . . . . .	570
Verkehrsbüchlein für die Schulen des Kantons Bern . . . . .	7
Wick, Paul, Das Rechnen auf der Sekundarschulstufe . . . . .	136

### 11. Verschiedenes.

Amsoldingen . . . . .	Nr. 26/III
Amtssektion Burgdorf: Exkursion nach Paris . . . . .	249, 287, 336
Angestelltenbewegung . . . . .	155
An meine einstigen Schülerinnen . . . . .	603
Aus der schweizerischen Sportwarenindustrie . . . . .	288
Aufruf an das Schweizervolk . . . . .	334
Ausflugsgebiet Bielersee . . . . .	221
Aus Zeit und Streit . . . . .	236
Bedeutung der Abrüstungskonferenz. Radiovortrag von Bundespräsident Motta für die Jugend . . . . .	583
Bernische Kraftwerke A.-G. Bern. Kunstmappe an die Schulbibliotheken . . . . .	403
Berufliches Bildungswesen . . . . .	415, 425, 572
Berufsbildung der Lehrtöchter . . . . .	287
Cizek-Weihnachtskarten . . . . .	453
Dahlien- und Blumenausstellung Waldhaus-Lützel-flüh . . . . .	288
Delsberg. Vorsteherwahl an der Gewerbeschule . . . . .	390
Deutschschweizerische Lehrlingsämterkonferenz . . . . .	415
Diemtigen . . . . .	Nr. 40/IV
Eine Bitte für die Gebirgsbewohner . . . . .	287
Eine neue Sprachlehrmethode (Esperanto) . . . . .	Nr. 26/III
Ein Süssmost-Werbeblatt . . . . .	300
Erklärung . . . . .	479, 647
« Es war einmal » . . . . .	24
Filmverleih des Schweizer Schul- und Volkskino . . . . .	Nr. 21/III
Friedenszeitung für Schulkinder . . . . .	55
Für Blumenfreunde . . . . .	142
Geschenke . . . . .	Nr. 40/IV
Grosse Scheidegg . . . . .	156
Heidelbeer-Süssmost . . . . .	Nr. 17/III
« Hyspa ». Pressetag . . . . .	247
« Hyspa ». Obstverwertungstag . . . . .	300
Jöde-Stier . . . . .	110
Kulturfilmgemeinden in der Schweiz . . . . .	559
Kunstaussstellung in Thun . . . . .	479
Lehrerschicksal aus Etschtirol . . . . .	108, 156, 437
Lesebuch für das 4. Schuljahr . . . . .	547
Mitteilungen der Redaktion 67, 79, 221, 438, 469, 479, 658, 672 . . . . .	
Monographien des Seelandes . . . . .	560
Neue Heftumschläge . . . . .	Nr. 17/III
Neue Wege für die schweizerische Obstverwertung . . . . .	111
Not im Land (Aufsatzthemen des Schweizerwochenwettbewerbes) . . . . .	390
Oeffentliche pädagogische Tagung am Goetheanum in Dornach . . . . .	371
Oey-Diemtigen . . . . .	493
Papier für die Verpackung von Frischmilch . . . . .	Nr. 19/III

Schreibfederproben . . . . .	38
Schreibmappen für das Jahr 1932 . . . . .	572
Schülerbriefwechsel . . . . .	79, 189
Schulhaus-Einweihung in Bümpliz . . . . .	547
Schulmilchaktion in Wien . . . . .	288
Schweizer Erziehungs-Rundschau . . . . .	559
Schweizerische Lichtbilderzentrale . . . . .	260, 469
Schweizer Schul- und Volkskino . . . . .	522, 548
Schweizerwoche: Pestalozzikalender . . . . .	403
Seltene Klassenzusammenkunft . . . . .	453
Seminar Hofwil-Bern . . . . .	658
Sonnecken auf der Basler Schulausstellung . . . . .	236
Soziale Frauenschule Genf . . . . .	390
Splitter . . . . .	31, 107, 182, 200, 231, 287
Studienfahrt nach Aegypten . . . . .	494
Süssmost ist commentfähig . . . . .	379
Tell-Freilichtspiele in Interlaken . . . . .	109, 204
Tonfilm auf dem Lande . . . . .	Nr. 26/III
Ungeschickte Abonnentenwerbung . . . . .	599
Völkerbundliches . . . . .	584
Warnung . . . . .	437, 452
Was schenken? . . . . .	509
Weiterbildungskurse für Damenschneiderinnen . . . . .	142
Weltbund zur Erneuerung der Erziehung. An die Mitglieder der Schweizergruppe . . . . .	371
Wenig bekannte Schweizer Industrien . . . . .	110
Wichtig für Stotterer und andere Sprachgestörte . . . . .	548
Wirtschaftliche Nächstenhilfe . . . . .	584
W. S. S.-Verkaufsstelle: Mitteilung . . . . .	Nr. 40/IV
Zum Neuen Jahr . . . . .	525, Nr. 40/III
Zur Fibelfrage . . . . .	426
Zur Schweizerwoche 1931: Aufruf des Bundespräsidenten . . . . .	390

### 12. Bilder.

Avenches: La Tornallaz . . . . .	368
Betrieb der Verbandsmolkerei Bern an der Hyspa . . . . .	262
Das neue Gymnasium in Bern . . . . .	345
Die neue Landesbibliothek . . . . .	357
Emil Joss . . . . .	614
Grimsensee mit Spitallamm-Sperre . . . . .	332
Herstellung von Yoghurt an der Hyspa . . . . .	263
Neues Primarschulhaus Frutigen . . . . .	669
Neues Schulhaus Madretsch . . . . .	381, 382
Neujahr 1932 . . . . .	525
Nydeck . . . . .	363
Pflanzengruppe aus dem Palmenhaus des Botanischen Gartens . . . . .	353
Sammlung Moser: Janitscharenrüstung des 16./17. Jahrhunderts . . . . .	360
Stapfenacker-Schulhaus Bern-Bümpliz . . . . .	582, 583
Turn- und Sportanlage Altenberg . . . . .	347
Waffensammlung Henri Moser im Historischen Museum . . . . .	359



## Table des matières.

Partie générale.	Page		Page
Ah, ce laïcisme . . . . .	495	Maîtres de gymnastique . . . . .	382
Allocations familiales . . . . .	279, 619	Ménage cantonal . . . . .	57, 80, 144, 337, 406
Arts manuels . . . . .	288, 324, 510, 531	Nécrologies:	
Asiles jurassiens . . . . .	25, 247	E. Piquerez 26, G. Loosli 27, L. Mathey 114,	
Assemblées des délégués . . . . .	207	M. Fête 115, H. Bernel 179, E. Borgeaud 290,	
Assurance-vieillesse . . . . .	245, 407	Ch. Nussbaumer 290, P. Raval 473, A. Juillard	
Attestation médicale . . . . .	209	496, Ch. Jeanmonod 496, A. Laager n° 41/III,	
l'Avenir des arriérés . . . . .	404	J. Chiapponi 639	
Axiomes pédagogiques . . . . .	480	Nouvel atlas . . . . .	58
Bibliothèque nationale . . . . .	146, 357	Nouveau collège de Madretsch . . . . .	381
Bilinguisme scolaire . . . . .	343	l'Œuvre du père . . . . .	267, 278
Caisse d'assurance 159, 208, 239, 280, 299, 405, 419, 617		Ouvrons les yeux . . . . .	237
Calcul de l'impôt . . . . .	n° 18/III	Paysage de Berne . . . . .	362
3 <sup>e</sup> Camp des éducateurs . . . . .	280	le Patrimoine littéraire de la Suisse . . . . .	528
le Cinéma . . . . .	n° 44/III	Pléthore d'instituteurs . . . . .	453, 469
le Collège de France . . . . .	529	Pensées et Extraits 180, 191, 209, 240, 241, n° 18/III, 280,	
Commission pédagogique . . . . .	312, 560	289, 290, 291, 304, 316, 338, 406, n° 39/III, 620, 660	
la Composition française . . . . .	223, 249, 440	du Prestige des mots . . . . .	511
au Conseil national . . . . .	660	Question délicate . . . . .	481
Congrès international des écoles de plein air . . . . .	69	la Recherche de la Vérité . . . . .	523
Cours de chant . . . . .	83	Réflexions sur les bébés . . . . .	416
Cours de gymnastique 116, 179, 291, 419, 524, 539, 637		Revue des faits 15, 193, 225, 340, n° 28/III, 394, 431,	
Cours d'enquêteurs . . . . .	247	474, 514, 564, n° 44/III, 587, 652	
la Crise et l'apprentissage . . . . .	603	nos Salaires . . . . .	538, 587
Crise et éducation . . . . .	635	Sections:	
Crise du français . . . . .	11, 38, 67, 156, 277	Bienne . . . . .	42, 70, 112, 383, 497, n° 41/III, 605
le Désarmement général . . . . .	111	Courtellary . . . . .	28, 81, 291, 431, 441, 483, 606, 661
Deux grandes pédagogues . . . . .	658	Delémont . . . . .	81, 114, 260, 303, 430, 647
Devoirs du corps enseignant . . . . .	14	Franches-Montagnes . . . . .	473
la Discipline . . . . .	277	Maîtres aux écoles moyennes . . . . .	81, 147, 652
Divers 28, 42, 59, 70, 82, 115, 147, 159, 179, 193, 209, 226,		Moutier . . . . .	260, 303, 429, n° 39/III
240, n° 17/III, 280, 291, 304, 315, 328, 340, n° 28/III,		Neuveville . . . . .	27, 70, 113, 260, 314, 474
395, 407, 431, 458, 515, 532, n° 41/IV, 564, 588, 596,		Porrentruy . . . . .	70, 114, 178, 595, 652
620, 639, 652, 662, 675		Section pédagogique de maîtresses d'écoles ména-	
l'Ecole suisse de Milan . . . . .	175	gères . . . . .	n° 44/III
vers l'Ecole nouvelle . . . . .	13	Société pédagogique jurassienne . . . . .	315, 427, 620, 649
les Ecoles en plein air . . . . .	69, 189	Société pédagogique romande . . . . .	58, 538
à l'Ecole supérieure d'Agno . . . . .	221, 576, 672	Société suisse des instituteurs . . . . .	58, 82, 205, 248
Ecole normale de Delémont . . . . .	380	en Suisse . . . . .	540, 617
l'Ecole pour tous . . . . .	403	la Timidité . . . . .	574
l'Ecole et l'Exposition coloniale de Paris . . . . .	438	la Vie romande à Berne . . . . .	366
l'Ecole des Roches . . . . .	456		
l'Ecole active . . . . .	494, 585, 647		
Ecole de musique . . . . .	513		
Ecole sans fondement . . . . .	552, 575		
la belle Ecriture . . . . .	191		
Education de la jeune fille . . . . .	301		
Eloge de la géographie . . . . .	41		
les Enfants arriérés à Neuchâtel . . . . .	225		
Enfants terribles . . . . .	251		
Enfants prodiges . . . . .	391		
En passant . . . . .	673		
Enquêtes psychologiques . . . . .	158, 552		
Enquêtes sur enfants anormaux 208, n° 18/III, 279, 340			
419, 550, 573			
Enseignement complémentaire agricole . . . . .	40		
Erreurs psychologiques . . . . .	417		
Examens de diplôme primaire . . . . .	549, 563		
l'Expérience autrichienne . . . . .	616		
Dans la Féd. Intern. des Associations d'Instituteurs			
56, 587			
Grand-Conseil . . . . .	82, 143, 337		
Grandes opérations scientifiques en 1932 . . . . .	576		
Hyspa . . . . .	146, 290, 302, 314, 327, 339		
Inspecteurs et directeurs d'écoles . . . . .	339		
Jeux d'enfants . . . . .	192		
III <sup>e</sup> Journée d'éducation . . . . .	634		
Leçon de pédagogie . . . . .	41		
Leçon de débrouillage . . . . .	251		
les Leçons de bébé . . . . .	604		
à l'Université de Berne . . . . .	586, 594		
L'Université tessinoise . . . . .	523		
Maisons cantonales d'éducation . . . . .	392		
Maisons pour enfants débiles . . . . .	513		
		Bulletin bibliographique.	
		Cahiers d'enseignement pratique . . . . .	3, 16, 31
		Ch. Bally, La Crise du français . . . . .	4
		Recueil pédagogique de la S. D. N. . . . .	4
		Recensement de 1930 . . . . .	4
		Ad. Ferrière, Notice biographique . . . . .	4
		Lectures populaires . . . . .	4, 15, 32
		Ch. Chevallaz, Histoire de la pédagogie . . . . .	30
		Annuaire de l'Instruction publique en Suisse . . . . .	30
		Ch. Baudouin, L'Ame enfantine . . . . .	30
		R. Dottrens, Le Problème de l'inspection . . . . .	30
		Livres d'étrences . . . . .	32, 40
		Les Vitamines . . . . .	32
		Revue . . . . .	39, 52
		A. Vinet, Les plus belles pages . . . . .	52
		Ch. Beuchat, Ed. Rod et le cosmopolitisme . . . . .	14
		Ed. Claparède, L'Education fonctionnelle . . . . .	15
		W. Boven, La Science du caractère . . . . .	15
		C. Petre, L'Anthropométrie . . . . .	15
		Conférences pédagogiques . . . . .	16
		R. Dottrens, L'Enseignement de l'écriture . . . . .	16
		Dupraz et Bonjour, Anthologie scolaire . . . . .	16
		Ad. Ferrière, L'Amérique latine adopte l'Ecole active . . . . .	31
		E. Bonjour, Lectures pour les écoles primaires . . . . .	31
		Grandjean et Lasserre, Cours de langue française . . . . .	31
		Chante, jeunesse . . . . .	31
		Mayor, Solfège . . . . .	32
		Le Jeune citoyen . . . . .	32
		M. Moeckli-Cellier, La Révolution française et les	
		Ecrivains suisses-romands . . . . .	51
		Ch. Gos, Point 510 . . . . .	51
		Mme. M. Loeffler, Le Mécanisme de l'intelligence . . . . .	52

## Mitteilungen des Sekretariats — Communications du Secrétariat.

	Seite	Page
Abgeordnetenversammlung B. L. V. 85, 133, 149, 252	252	96, 125
Abgeordnetenversammlung B. M. V. 85, 93, 101, 117, 246	246	Assemblée des délégués du B. L. V. 85, 133, 149, 252
Anregung Reuteler, Bern. . . . .	251	Assemblée des délégués du B. M. V. 85, 93, 101, 117, 246
Arbeitsprogramm 1931/32 des B. L. V. . . . .	258	Assemblée des délégués du S. L. V. . . . .
Arbeitsprogramm 1931/32 des B. M. V. . . . .	250	Assemblée générale du B. M. V. . . . .
Atlasfrage. . . . .	95	Assistance judiciaire . . . . .
Ausschreibung oder Nichtausschreibung der Stelle des Zentralsekretärs . . . . .	257	Budget B. L. V. . . . .
Berner Schulblatt . . . . .	163, 441	Caisse centrale . . . . .
Bernischer Gymnasiallehrerverein . 97, 268, Nr. 42/III		Caisse de prêts . . . . .
Bernischer Lehrerverein . . . . .	268, Nr. 42/III	Caisse de remplacement du B. L. V. 162, 254, 256, 268, Nr. 42/III
Bernischer Mittellehrerverein . . . . .	268, 475	Caisse de remplacement du B. M. V. . . . .
Beziehungen zu andern Organisationen . . . . .	124	Caissiers de section . . . . .
Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenen- versicherung . . . . .	259, 292, 328, 459, 474	Collecte en faveur des chômeurs 46, 71, 121, 148, 226, 395, 662
Bureauschluss während der Ferien . . . . .	Nr. 39/III	Comité cantonal du B. L. V. . . . .
Darlehen und Unterstützungen . . . . .	121, 255, 588	Comité cantonal du B. M. V. . . . .
Dienstaltersgeschenke . . . . .	607	Comités de section du B. L. V. . . . .
Ferien des Sekretärs. . . . .	226	Commission pédagogique . . . . .
Ferienkurs 1931. . . . .	94, 250, 252	Compte annuel du B. L. V. . . . .
Geschichte der Schulgesetzgebung im Kanton Bern 123		Compte annuel du B. M. V. . . . .
Gesetz über die Arbeitslosenkasse . . . . .	475	Contributions annuelles du B. M. V. pour 1931/32 250, 268
Hauptversammlung des B. M. V. . . . .	93	Cotisations du B. M. V. . . . .
Jahresbeiträge B. M. V. . . . .	250, 268, Nr. 42/III	Cours de vacances 1931 . . . . .
Jahresbericht der Schulpraxis. . . . .	130	Débiteurs de prêts. . . . .
Jahresbericht B. L. V. . . . .	117, 254	Demandes de prêts et d'assistance . . . . .
Jahresbericht B. M. V. . . . .	93, 250	Dons. . . . .
Jahresbericht des Berner Schulblattes . . . . .	129	« Ecole Bernoise » . . . . .
Jahresrechnung 1930/31 des B. L. V. . 160, 250, 254		Ecole d'application à l'école normale bernoise de l'état 118
Jahresrechnung 1930/31 des B. M. V. . . . .	250	Fermeture de bureau pendant les jours de fête n° 39/III
Interventionen . . . . .	118	Interventions . . . . .
Kantonale Volksabstimmung vom 27./28. Juni 1931 165, 259		Législation scolaire . . . . .
Kantonale Volksabstimmung vom 27./28. Fe- bruar 1932 . . . . .	606	Loi fédérale sur l'assurance vieillesse et survivants 259, 292, 328, 459, 474
Kantonalvorstand des B. L. V. . . . .	663	Loi sur les caisses pour chômeurs. . . . .
Kantonalvorstand des B. M. V. . . . .	94, 475	Mise au concours 47, 116, 132, n° 14/II, n° 18/II, n° 20/III, 292, n° 23/III, 316, n° 25/II, 396, 420, 476, 484, n° 40/II, n° 43/III, n° 44/IV, n° 46/III, 607, n° 48/III, 640, 664
Krankenkasse S. L. V. . . . .	257	Mise au concours ou non de la place du secrétaire central . . . . .
Lehrer- und Lehrerinnenüberfluss . . . . .	122	Motion Fawer. . . . .
Lehrerwahlen 83, Nr. 8/IV, 132, 180, 408, Nr. 36/III, 515, Nr. 43/III		Nominations 83, n° 8/IV, 132, 180, 408, n° 36/III, 515, n° 43/III
Mitgliederbeiträge B. M. V. . . . .	268, Nr. 42/III	Pléthore d'instituteurs et d'institutrices . . . . .
Motion Fawer. . . . .	257	Postulats Baumgartner et Neuenschwander . . . . .
Naturalien . . . . .	442	Prestations en nature . . . . .
Pädagogische Kommission . . . . .	128	Prêts consentis pour études . . . . .
Patentprüfungsreglement für Sekundarlehrer . . . . .	94	Primes pour 40 années de service . . . . .
Postulate Baumgartner und Neuenschwander. . . . .	43	Programme d'activité du B. L. V. . . . .
Rechtsschutz . . . . .	119, 255	Programme d'activité du B. M. V. . . . .
Revision des Gesetzes über die Lehrerbildungs- anstalten . . . . .	117	Proposition de M. Reuteler, Berne. . . . .
Revision des Sekundarschulgesetzes . . . . .	95	Question de l'écriture . . . . .
Sammlung zugunsten der Arbeitslosen im Kanton Bern . . . . .	46, 71, 121, 148, 226, 395, 662	Question de l'atlas . . . . .
Schriftfrage . . . . .	95	Rapport annuel du B. L. V. . . . .
Schulausschreibungen 47, 116, 132, Nr. 14/II, Nr. 18/II, Nr. 20/III, 292, Nr. 23/III, 316, Nr. 25/II, 396, 420, 476, 484, Nr. 40/II, Nr. 43/III, Nr. 44/IV, Nr. 46/III, 607, Nr. 48/III, 640, 664		Rapport annuel du B. M. V. . . . .
Schweizerischer Lehrertag . . . . .	180	Rapport avec d'autres organisations. . . . .
Schweizerischer Lehrerverein . . . . .	123	Règlement concernant les examens en obtention du diplôme de maître secondaire. . . . .
Sektionskassiere . . . . .	97, 420	Revision de la loi sur les écoles normales . . . . .
Sektionsvorstände B. L. V. . . . .	664	Revision de la loi sur les écoles secondaires . . . . .
Stauffer Elisabeth . . . . .	675	Société suisse des instituteurs. . . . .
Stellvertretungskasse B. L. V. 162, 254, 256, 268, Nr. 42/III		Subvention fédérale . . . . .
Stellvertretungskasse B. M. V. . . . .	127	Vacances du secrétaire. . . . .
Studienvorschüsse . . . . .	255	Votation populaire des 27 et 28 février 1932. . . . .
Tätigkeit der Sektionen . . . . .	96, 125	Votation populaire cantonale des 27 et 28 juin 1931 165, 259
Uebungsschule am Bern. Staatsseminar . . . . .	118	
Vergabungen . . . . .	256	
Verwendung der Bundessubvention . . . . .	118	
Voranschlag 1931/32 . . . . .	163, 256	